

— jeżistu miżuri possibbli oħra, iktar proporzjonati, kontra r-riskju marbut mal-allegati “attivitajiet nukleari” Iranjani u l-finanzjament ta’ dawn tal-aħhar.

jhallsu għajna lill-produtturi tal-lamtu u lill-bdiewa li jkabbbru l-patata qabel mal-ammont totali tal-prezz minimu tal-patata pprovduta jkun thallas lill-bdiewa li jkabbbru l-patata.

(¹) Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 961/2010 tal-25 ta’ Ottubru 2010 dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 423/2007 (ĠU L 281, 27.10.2010, p. 1)

(²) Deciżjoni tal-Kunsill tas-26 ta’ Lulju 2010 dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran u li thassar il-Požizzjoni Komuni 2007/140/PESK (ĠU L 195, 27.7.2010, p. 39)

Il-Gvern Olandiż isostni li l-prezz minimu thallas fl-intier tiegħu qabel l-ghoti tal-għajna lill-produttur tal-lamtu u lill-bdiewa li jkabbbru l-patata. Il-prezz minimu thallas minn naħa permezz ta’ kumpens ta’ parti tal-prezz minimu bi kreditu (tad-dritt privat) eżiġibbli tal-produttur fil-konfront tal-bdiewa u, min-naħa l-oħra, permezz ta’ hlas tal-bilanċ tal-prezz minimu fuq kont kurrenti indikat mill-bdiewa.

Rikors ipprezentat fl-14 ta’ Jannar 2011 — Il-Pajjiżi Baxxi vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-16/11)

(2011/C 72/44)

Lingwa tal-kawża: l-Olandiż

Partijiet

Rikorrent: Ir-Renju tal-Pajjiżi l-Baxxi (rappreżentanti: C. Wissels, M. de Ree u M. Noort, aġenti)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet tar-rikorrent

Ir-rikorrent jitlob lill-Qorti Ġenerali joghġobha:

— tannulla d-Deciżjoni tal-Kummissjoni, tal-4 ta’ Novembru 2010, li teskludi ċertu nfiq mill-Istati Membri taht it-Taqsima tal-Garanzija tal-Fond Agrikolu Ewropew ta’ Gwida u Garanzija (FAEGG), fi hdan il-Fond Agrikolu Ewropew ta’ Garanzija (FAEG) u l-Fond Agrikolu Ewropew għal Żvilupp Rurali (FAEŻR), sa fejn l-Artikolu 1 ta’ din id-deciżjoni jikkoncerna l-Pajjiżi l-Baxxi u r-rettifika finanjarja li tammonta (b’kollox) għal EUR 28 947 149,31, li tiġi applikata għall-ispejjeż idikjarati fis-snin 2003-2008 fil-kuntest tas-sistema ta’ kwoti għall-produzzjoni tal-lamtu tal-patata;

— tikkundanna lill-Kummissjoni għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Permezz tad-Deciżjoni 2010/668/KE, il-Kummissjoni għamlet rettifika fil-forma ta’ somma waħda ta’ 10 % tal-ammonti ddikjarati mill-awtoritajiet Olandiżi li thallsu matul is-snin 2003-2008 fil-kuntest tas-sistemi ta’ għajna Ewropea għal-lamtu tal-patata. Skont il-Kummissjoni, l-awtoritajiet Olandiżi kienu

Insostenn tar-rikors tiegħu, ir-rikorrent iressaq hames motivi:

(1) L-ewwel motiv, ibbażat fuq ksur tal-Artikolu 7(4) tar-Regolament Nru 1258/99 (¹) u tal-Artikolu 31 tar-Regolament Nru 1290/2005 (²), moqrija flimkien mal-Artikolu 5 tar-Regolament Nru 1868/94 (³), l-Artikolu 11 tar-Regolament Nru 97/95 (⁴), l-Artikolu 10 tar-Regolament Nru 2236/2003 (⁵), l-Artikolu 26 tar-Regolament Nru 2237/2003 (⁶) u l-Artikolu 20 tar-Regolament Nru 1973/2004 (⁷), bl-esklużjoni mill-finanzjament ta’ ċerti spejjeż filwaqt li kienet soddisfatta l-kundizzjoni għar-riko-noxximent tal-premium u tal-għajna diretta, peress li l-prezz minimu kien thallas permezz ta’ kumpens u hlas.

(2) It-tieni motiv, ibbażat fuq il-ksur tal-Artikolu 7(4) tar-Regolament Nru 1258/99 u tal-Artikolu 31 tar-Regolament Nru 1290/2005, flimkien mal-Artikolu 5 tar-Regolament Nru 1868/94, l-Artikolu 11 tar-Regolament Nru 97/95, l-Artikolu 10 tar-Regolament Nru 2236/2003, l-Artikolu 26 tar-Regolament Nru 2237/2003 u l-Artikolu 20 tar-Regolament Nru 1973/2004, bl-esklużjoni mill-finanzjament ta’ ċerti spejjeż, filwaqt li l-bdiewa setgħu jużaw liberament il-prezz minimu qabel l-ghoti tal-premj u tal-għajna diretta.

(3) It-tielet motiv, ibbażat fuq ksur tal-Artikolu 7 tar-Regolament Nru 1258/99, tal-Artikolu 8 tar-Regolament Nru 1663/95 (⁸), tal-Artikolu 31 tar-Regolament Nru 1290/2005, tal-Artikolu 11 tar-Regolament Nru 885/2006 (⁹), kif ukoll tad-drittijiet tad-difiża, bl-esklużjoni tal-finanzjament ta’ xi spejjeż filwaqt li l-proċedura kontra-dittorja skont dawn id-dispożizzjonijiet ma gietx segwita għall-konstatazzjonijiet li hija bbażata fuqhom din il-miżura.

(4) Ir-raba’ motiv, ibbażat fuq ksur tal-Artikolu 7(4) tar-Regolament Nru 1258/99 u tal-Artikolu 31 tar-Regolament Nru 1290/2005, moqrija flimkien mal-Artikolu 11 tar-Regolament Nru 97/95, l-Artikolu 10 tar-Regolament Nru 2236/2003, l-Artikolu 26 tar-Regolament Nru 2237/2003 u tal-Artikolu 20 tar-Regolament Nru 1973/2004, bl-esklużjoni mill-finanzjament ta’ ċerti spejjeż filwaqt li l-hlas tal-prezz minimu seta’ jiġi kkontrollat mill-korp li jhallas abbażi tad-dhul.

(5) Il-hames motiv, ibbażat fuq il-ksur tal-Artikolu 7(4) tar-Regolament Nru 1258/99, tal-Artikolu 31(2) tar-Regolament Nru 1290/2005 u tal-prinċipju ta' proporzjonalità, minhabba l-applikazzjoni ta' rettifika fil-forma ta' somma wahda ta' 10 %, filwaqt li n-nuqqas huwa limitat għall-adozzjoni ta' punt ta' tluq mhux korrett għall-finijiet tal-applikazzjoni u tal-kontroll tal-osservanza tal-kundizzjoni dwar il-hlas tal-prezz minimu.

- (¹) Regolament tal-Kunsill (KE) tas-17 ta' Mejju 1999, dwar il-finanzjament tal-politika komuni agrikola (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 3, Vol. 25, p. 414).
- (²) Regolament tal-Kunsill (KE) tal-21 ta' Ġunju 2005, dwar il-finanzjament tal-Politika Agrikola Komuni (ĠU L 286M, p. 1).
- (³) Regolament tal-Kunsill (KE) tas-27 ta' Lulju 1994, li jstabbilixxi sistema ta' kwoti f'dak li għandu x'jaqsam mal-produzzjoni ta' lamtu tal-patata (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 3, Vol. 16, p. 331).
- (⁴) Regolament tal-Kunsill (KE) tas-27 ta' Lulju 1994 li jstabbilixxi sistema ta' kwoti f'dak li għandu x'jaqsam mal-produzzjoni ta' lamtu tal-patata (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 3, Vol. 16, p. 331).
- (⁵) Regolament tal-Kummissjoni (KE) tat-23 ta' Diċembru 2003, li tistabbilixxi regoli dettaljati għall-applikazzjoni ta' Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1868/94 li jstabbilixxi sistema ta' kwoti fir-rigward tal-produzzjoni tal-lamtu mill-patata (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 3, Vol. 41, p. 515).
- (⁶) Regolament tal-Kummissjoni (KE) tat-23 ta' Diċembru 2003 li jstabbilixxi regoli dettaljati għall-applikazzjoni ta' certu skemi ta' appoġġ previsti fit-Titolu IV tar-Regolament tal-Kunsill Nru 1782/2003 li jstabbilixxi regoli komuni għal skemi ta' appoġġ dirett taht il-politika agrikola komuni u li jstabbilixxi certi skemi ta' appoġġ għall-bdiewa (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 3, Vol. 41, p. 522).
- (⁷) Regolament tal-Kummissjoni (KE) tad-29 ta' Ottubru 2004 li jstabbilixxi regoli dettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1782/2003 għal dak li għandu x'jaqsam mal-iskemi ta' appoġġ li hemm provvediment għalihom fit-Titolu IV u IVA ta' dak ir-Regolament u l-użu ta' art imwarrba [art imserriha] għall-produzzjoni ta' materja prima (ĠU L 330M, p. 58).
- (⁸) Regolament tal-Kummissjoni (KEE) tas-7 ta' Lulju 1995, li jstabbilixxi regoli dettaljati sabiex jiġi applikat ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 729/70 li jirrigwarda l-proċedura għall-verifikar tal-kontijiet tat-Taqsima Garanziji tal-FAEGG (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 3, Vol. 18, p. 31).
- (⁹) Regolament tal-Kummissjoni (KE) tal-21 ta' Ġunju 2006 li jstabbilixxi regoli dettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1290/2005 dwar l-akkreditazzjoni ta' l-aġenziji tal-hlas u ta' korpjiet oħrajn u l-approvazzjoni tal-kontijiet tal-FAEG u tal-FAEZR (ĠU L 332M p. 162).

Rikors ipprezentat fid-19 ta' Jannar 2011 — Westfälisch-Lippischer Sparkassen- und Giroverband vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-22/11)

(2011/C 72/45)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Partijiet

Rikorrenti: Westfälisch-Lippischer Sparkassen- und Giroverband (Münster, il-Ġermanja) (rappreżentanti: I. Liebach u A. Rosenfeld, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet tar-rikorrenti

Ir-rikorrenti titlob lill-Qorti Ġenerali joghġobha

- tannulla parzjalment id-Deciżjoni tal-Kummissjoni tal-21 ta' Diċembru 2010, C(2010) 9525 finali, għajnuna mill-Istat, MC 8/2009 u C 43/2009 — il-Ġermanja — WestLB, sa fejn din tirrifjuta li testendi lil hinn mill-15 ta' Frar 2011, hekk kif kienet talbitha l-Ġermanja fit-28 ta' Ottubru 2010, it-terminu previst għall-bejgħ tal-kumpanija Westdeutsche Immobilienbank AG u l-abbandun tal-attivitajiet kummerċjali l-ġodda tagħha;
- sussidjarjament, tannulla parzjalment id-Deciżjoni tal-Kummissjoni, tal-21 ta' Diċembru 2010, C(2010) 9525 finali, għajnuna mill-Istat, MC 8/2009 u C-43/2009 — il-Ġermanja — WestLB, billi l-Kummissjoni ddecidiet b'mod implicitu li l-Ġermanja kienet sempliċement ipprezentat talba wahda għal estensjoni sal-15 ta' Frar 2011 tat-terminu previst għall-bejgħ tal-kumpanija Westdeutsche Immobilienbank AG u l-abbandun tal-attivitajiet kummerċjali l-ġodda tagħha u li konsegwentement l-ebda deciżjoni ma għandha għalhekk tittiehed dwar estensjoni wara dik id-data;
- tikkundanna lill-Kummissjoni għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Ir-rikorrenti tinvoka hames motivi insostenn tar-rikors tagħha:

- (1) L-ewwel motiv: ksur tal-obbligu ta' motivazzjoni taht it-tieni paragrafu tal-Artikolu 296 TFUE
 - Ir-rikorrenti ssostni li l-Kummissjoni ma spjegatx ir-raġunijiet għalfejn hija għaqdet ftalba wahda z-żewġ talbiet għal estensjoni li l-Ġermanja indirizzatilha.
 - Dejjem skont ir-rikorrenti, il-Kummissjoni ma spjegatx ir-raġunijiet għaliex f'dan il-każ, il-kundizzjonijiet previsti għall-estensjoni tat-termini fl-Artikolu 2(2) tad-Deciżjoni tal-Kummissjoni C(2900) 3900 finali kkoreġuta, tat-12 ta' Mejju 2009 dwar l-għajnuna mill-Istat li l-Ġermanja bihsiebha tagħti għar-ristrutturazzjoni ta' WestLB AG (C-43/2008 [N 390/2008]) (iktar 'il quddiem id-“deciżjoni tat-12 ta' Mejju 2009”) ma humiex sodisfatti.
- (2) It-tieni motiv: żbalji ta' evalwazzjoni u abbuż ta' poter
 - Ir-rikorrenti ssostni li l-Kummissjoni tibbaża d-deciżjoni diskrezzjonali tagħha ta' estensjoni ta' terminu fuq kons-tatazzjoni żbaljata tal-fatti billi kkunsidrat b'mod żbaljat li l-estensjoni tat-terminu giet biss mitluba sal-15 ta' Frar 2011 u kkonstat b'mod implicitu li ma kienx għadu neċessarju li tiddeciedi fuq talba oħra għal estensjoni itwal.